

## Návod k obsluze

Mobilní telefon nejen pro seniory

Č. modelu **KX-TU150**



**Děkujeme, že jste si koupili produkt Panasonic.**

Než začnete přístroj používat, přečtěte si tyto provozní pokyny a uložte je k pozdějšímu použití.

**Před prvním použitím si přečtěte část „Důležité informace“ na straně 4.**

### Dodávané příslušenství

- Síťový zdroj (č. dílu A31A-050055U-EU1): 1 ks
- Dobíjecí baterie (č. dílu 454854AR): 1 ks
- Sluchátko (č. dílu JYK-E112): 1 ks

## Obsah

<b>1 Důležité informace</b>	<b>4</b>
<b>2 Všeobecné informace</b>	<b>9</b>
2.1 Profil	10
2.2 Bezpečnostní informace	10
2.3 Bezpečnostní výstrahy a upozornění	10
2.4 Preventivní opatření	11
<b>3 Váš telefon</b>	<b>12</b>
3.1 Přehled telefonu	12
3.2 Ikony stavu	12
3.3 Funkce tlačítek a kláves	13
3.4 Technické specifikace	14
<b>4 Začínáme</b>	<b>15</b>
4.1 Instalace SIM karty a akumulátoru	15
4.2 Instalace paměťové karty	16
4.3 Nabíjení akumulátoru	16
4.4 Zapnutí/vypnutí mobilního telefonu	17
4.5 Připojení do sítě	17
4.6 Vytáčení hovorů	17
4.7 Používání náhlavní soupravy/sluchátek	18
<b>5 Způsob zadávání znaků</b>	<b>18</b>
5.1 Ikony pro způsoby zadávání znaků	18
5.2 Přepnutí způsobů zadávání znaků	18
5.3 Zadávání číslic	18

5.4 Zadávání znaků anglické abecedy a číslic.....	18
5.5 Vložení symbolu.....	19
<b>6 Používání nabídek.....</b>	<b>20</b>
6.1 Phonebook (Telefonní seznam).....	20
6.2 Messages (Zprávy).....	20
6.3 Call center (Středisko volání).....	21
6.4 Camera (Fotoaparát).....	22
6.5 Multimedia (Multimédia).....	22
6.6 Organizer (Organizér) .....	22
6.7 File manager (Správce souborů).....	22
6.8 Settings (Nastavení).....	23
<b>7 Příloha.....</b>	<b>25</b>
Příloha 1: Jak zacházet s akumulátorem a SIM kartou.....	25
Příloha 2: Řešení potíží.....	26
Příloha 3: Pro budoucí použití.....	27
Příloha 4: Prodejní oddělení .....	28
Příloha 5: Grafický symbol.....	30

# 1 Důležité informace

---

## Pro vaši bezpečnost

Než začnete výrobek používat, důkladně si tuto část přečtěte, abyste jej používali správně a bezpečně. Pokud byste si upozornění nepřečetli, mohlo by to mít za následek vážné poranění, úmrtí, škody na majetku nebo nelegální činnost.

---

## VAROVÁNÍ

---

### Připojení ke zdroji napájení

- Používejte pouze zdroj napájení vyznačený na výrobku.
  - Síťové zástrčky ani prodlužovací kabely nepřetěžujte. Mohlo by to mít za následek nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
  - Síťový adaptér zcela zasuňte do síťové zásuvky. Pokud byste tak neučinili, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem a/nebo k tvorbě nadměrného tepla, což by mohlo vést k požáru.
  - Pravidelně ze síťového adaptéru odstraňujte prach apod. tak, že jej vytáhnete ze síťové zástrčky a otřete suchým hadříkem. Nahromaděný prach může způsobit závadu izolace před vlhkostí apod., což může vést k požáru.
  - Pokud z telefonu uniká kouř, pokud je z něj cítit nenormální zápach nebo pokud se z něj ozývá neobvyklý hluk, odpojte výrobek od zásuvky a vyjměte z něj akumulátor. Tyto podmínky by mohly způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Ověřte, zda kouř z telefonu přestal unikat, a obraťte se na autorizované servisní centrum.
  - Pokud došlo k narušení pouzdra telefonu, odpojte jej od zásuvky a nikdy se nedotýkejte jeho vnitřních částí.
  - Nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky mokřkýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
  - Síťový adaptér používejte pouze v místnosti.
  - Dodaný síťový adaptér nepoužívejte s jinými zařízeními.
- 

### Instalace

- Tento výrobek není odolný vůči vodě. Abyste zabránili požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte výrobek dešti ani jiným formám vlhkosti.
  - Veškeré příslušenství včetně SIM karty a mikro SD karty udržujte mimo dosah dětí, aby nemohlo dojít k jeho spolknutí.
  - Tento výrobek vysílá rádiové vlny a může působit rušení ostatních elektronických zařízení.
  - Dávejte pozor, abyste za síťový adaptér nadměrnou silou netahali, abyste jej neohýbali a nestavěli na něj těžké předměty.
  - Aby nedošlo k vážnému poškození tohoto výrobku, nevystavujte jej silným nárazům a hrubému zacházení.
  - Aby nedošlo k poškození či k poruše, neupravujte SIM kartu ani mikro SD kartu ani se nedotýkejte zlaté zbarvených kontaktů karty.
- 

### Akumulátor

- Používejte pouze uvedený akumulátor.
  - Pokud byste akumulátor vyměnili za nesprávný typ, mohlo by dojít k výbuchu. Použité akumulátory likvidujte v souladu s pokyny.
  - Akumulátor neotvírejte, nepropichujte, nedrťte ani neupouštějte. Poškozený akumulátor nepoužívejte. Mohlo by to vést k nebezpečí požáru, výbuchu, přehřátí a úniku elektrolytu.
  - Pokud z akumulátoru ucítíte neobvyklý zápach nebo pokud z něj uniká elektrolyt, přestaňte jej okamžitě používat a udržujte jej mimo dosah ohně. Unikající elektrolyt by mohl způsobit požár nebo popáleniny.
-

- 
- Pokud z akumulátoru uniká elektrolyt, nedotýkejte se jej. Mohl by způsobit popáleniny nebo poranění očí či pokožky. Elektrolyt je jedovatý a v případě požití může být škodlivý. Pokud se jej dotknete, okamžitě si zasažené oblasti omyjte vodou a vyhledejte pomoc lékaře.
  - Při manipulaci s akumulátorem buďte opatrní. Nedopustěte, aby se akumulátoru dotýkaly vodivé materiály, jako jsou prsteny, náramky nebo klíče, jinak by se mohl akumulátor a/nebo druhý vodivý materiál zahřát kvůli zkratu a způsobit popáleniny.
  - Mokřý akumulátor nepoužívejte ani nenabíjejte. Mohlo by to vést k nebezpečí požáru, výbuchu, přehřátí a úniku elektrolytu.
  - Nabíjejte pouze akumulátor dodaný s tímto výrobkem nebo určený k použití s ním, a to v souladu s pokyny a omezeními uvedenými v tomto návodu.
  - K nabíjení akumulátoru používejte kompatibilní nabíječku. Do nabíječky žádným způsobem nezasahujte. Pokud byste se těmito pokyny neřídili, mohlo by dojít k nárůstu objemu akumulátoru nebo k jeho explozi.
  - Na nabíjecí kontakty nepokládejte žádné vodivé materiály, jako jsou mince nebo sponky. Mohlo by to mít za následek nebezpečí přehřátí.
- 

### Bezpečnostní pokyny pro provoz

- Před čištěním výrobek odpojte od síťové zásuvky. Nepoužívejte kapalně čistící prostředky ani čistící prostředky s aerosolem.
- Výrobek nerozebírejte.
- Dbejte na to, aby do držáku SIM karty nepronikly kapaliny, například voda, ani cizí tělesa, jako jsou kousky kovu či hořlavé materiály. Mohlo by to mít za následek nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem či poruchu.
- Nenechávejte výrobek v blízkosti zdrojů tepla (jako jsou topení, vařiče apod.), na přímém slunečním světle nebo v autě zaparkovaném na přímém slunečním světle. Neumísťujte jej do místností, ve kterých je teplota nižší než 0 °C nebo vyšší než 40 °C.
- Doporučujeme, abyste telefon nepoužívali v letadle. Před nastoupením do letadla telefon vypněte. Vypněte funkci budíku, aby se telefon nemohl automaticky zapnout. Používání telefonu na palubě letadla může být nebezpečné pro ovládání letadla a může také narušovat bezdrátovou komunikaci. Může být také nelegální.
- Doporučujeme také, abyste telefon nepoužívali na čerpacích stanicích. Připomínáme uživateli, aby dodržovali omezení používání rádiových zařízení na čerpacích stanicích, v továrnách na výrobu chemikálií a na místech, kde probíhají řízené odpaly náloží.
- Řidiči musí mít za všech okolností nad svým vozidlem naprostou kontrolu. Nepoužívejte telefon, když řídíte; nejděte si nejprve bezpečné místo na zastavení. Nemluvte do mikrofonu handsfree sady, pokud by to vaši pozornost odvádělo od silnice. Vždy se důkladně seznámte s omezeními týkajícími se používání telefonů v oblasti, kterou projíždíte, a za všech okolností je dodržujte.
- Radiofrekvenční signály mohou ovlivňovat elektronické systémy motorových vozidel (například vstřikování paliva nebo systémy airbagů), které byly nesprávně nainstalovány nebo které jsou nedostatečným způsobem odstíněny. Více informací získáte u výrobce vašeho vozidla nebo jeho vybavení.
- Použití nadměrné hlasitosti zvuku ze sluchátek nebo náhlavních sed může způsobit ztrátu sluchu.
- Abyste zabránili možnému poškození sluchu, vyvarujte se dlouhodobého poslechu při vysokých hlasitostech.



- Nesvítej nikomu LED světlem do očí ani LED světlo neobracejte ve směru řidičů přijíždějících automobilů. Mohlo by to mít za následek poranění nebo nehodu.

---

---

## Lékařská upozornění

- Poradte se s výrobcí všech osobních lékařských zařízení, jako jsou kardiostimulátory nebo implantované defibrilátory, abyste se ujistili, že jsou dostatečně stíněny proti působení externí radiofrekvenční energie.
- Organizace Wireless Technology Research (WTR) doporučuje minimální vzdálenost 15,3 cm mezi bezdrátovým zařízením a implantovaným lékařským zařízením, jako je kardiostimulátor nebo implantovaný defibrilátor, aby nemohlo dojít k případnému rušení lékařského zařízení. Pokud máte podezření, že váš telefon narušuje chod kardiostimulátoru nebo jiného lékařského zařízení, okamžitě telefon vypněte a obraťte se na výrobce kardiostimulátoru nebo jiného lékařského zařízení.
- Pokud to stanoví předpisy v nemocnicích nebo léčebných zařízeních, telefon na takových místech vypněte. Nemocnice či léčebná zařízení mohou používat zařízení, která mohou být citlivá na externí radiofrekvenční energii.

---

## POZOR

---

### Instalace

- Jako hlavní zařízení pro odpojení slouží síťový adaptér. Dbejte na to, aby se síťová zásuvka nacházela v blízkosti produktu a aby byla snadno přístupná.
- Doporučujeme, abyste si vedli písemné záznamy o veškerých důležitých datech, která si do svého telefonu nebo na SIM kartu uložíte, abyste zabránili jejich případné ztrátě.

---

### Prostředí pro provoz

- Neumisťujte do blízkosti telefonu magnetické karty ani jiné podobné předměty. Mohlo by dojít k vymazání magnetických dat na hotovostních kartách, kreditních kartách, telefonních kartách, disketách apod.
- Neumisťujte do blízkosti telefonu magnetické látky. Silné magnetické pole by mohlo ovlivnit jeho fungování.

---

### Důležité bezpečnostní pokyny

Při používání výrobku se vždy řiďte bezpečnostními opatřeními, abyste minimalizovali nebezpečí požáru, úrazu elektrickým proudem a poranění osob; dodržujte mimo jiné následující opatření:

- Nepoužívejte výrobek v blízkosti vody. Nepoužívejte jej například v blízkosti vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, výlevky nebo bazény.
- Nepoužívejte telefon, pokud jej právě nabíjíte, za bouřky. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem způsobenému bleskem.
- Nenažehlejte pomocí telefonu únik plynu z blízkosti tohoto úniku.
- Používejte výhradně napájecí kabel a akumulátor uvedené v tomto návodu. Nelikvidujte akumulátor v ohni. Mohlo by dojít k jeho výbuchu. Ověřte si v místních předpisech, zda je při likvidaci třeba dodržovat nějaké zvláštní předpisy.
- Telefon nenatírejte barvou ani na něj nelepte silné nálepky. Mohli byste tak znemožnit jeho řádnou činnost.

---

### ULOŽTE TYTO POKYNY

---

---

## Pro nejlepší výkon

---

### Prostředí

- Výrobek udržujte mimo místa s nadměrným množstvím kouře, prachu, vlhkosti, mimo prostředí s vysokými teplotami a vibracemi.
  - Abyste zabránili poškození, nabíjejte akumulátor za teplot v rozmezí od 5 °C do 40 °C.
- 

### Běžná péče

- Vnější povrch výrobku a/nebo nabíjecích kontaktů otřete měkkým a suchým hadříkem.
  - Nepoužívejte benzín, ředidlo ani abrazivní prostředky.
- 

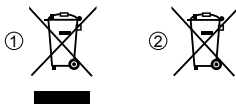
### Další informace

---

#### Upozornění týkající se likvidace výrobku, jeho předávání jiné osobě nebo vracení

- V tomto výrobku a na SIM kartě mohou být uloženy vaše soukromé/tajné informace. Abyste ochránili své soukromí, doporučujeme vám, abyste informace, jako jsou kontakty uložené v seznamu kontaktů, a protokoly hovorů vymazali z paměti, než budete výrobek likvidovat, předávat jiné osobě nebo vracet.
- 

#### Informace pro uživatele týkající se sběru a likvidace starých zařízení a použitých baterií a akumulátorů



Tyto symboly (①,②) na zařízení, obalu a/nebo v přiložených dokumentech znamenají, že použítá elektrická a elektronická zařízení a baterie či akumulátory nelze likvidovat jako běžný komunální odpad. Správnou likvidací, obnovu a recyklací použitých výrobků a baterií zajistíte odevzdáním výrobků na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou. Zajištěním správné likvidace pomůžete zabránit potenciálním nebezpečným vlivům na životní prostředí a lidské zdraví.

Více informací o sběru odpadu a recyklaci vám podá místní úřad.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být udělovány pokuty nebo jiné druhy postihů, a to v souladu s platnými právními úpravami příslušné země.

---

#### Pro firemní uživatele v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se prosím na svého prodejce nebo dodavatele, kteří vám poskytnou další informace.

---

#### Informace o likvidaci v jiných zemích mimo Evropskou unii

Tyto symboly (①,②) jsou platné pouze v rámci Evropské unie. Pokud chcete tyto položky zlikvidovat, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a zeptejte se na správný způsob likvidace.

---

---

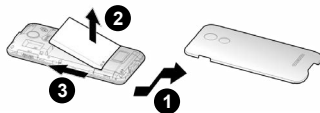
## Poznámka k symbolu na akumulátoru

Tento symbol (②) může být doplněn chemickou značkou. V takovém případě odpovídá požadavkům stanoveným směrnicí pro příslušnou chemikálii.

---

## Poznámka k postupu likvidace akumulátoru

Sejměte kryt telefonu (①), zdvihněte akumulátor (②), potom jej vyjměte (③).



---

## Ochranné známky

- Logo microSDHC je ochranná známka společnosti SD-3C, LLC.
- Slovní značka a logo Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth SIG, Inc., společnost Panasonic Corporation tyto značky používá na základě licence.
- Všechny ostatní ochranné známky uvedené v tomto dokumentu jsou majetkem příslušných vlastníků.

---

## Upozornění

- Telefon podporuje paměťové karty microSD a microSDHC. V tomto dokumentu je výraz „microSD karta“ používán jako obecný výraz popisující všechny podporované karty.

---

## Informace o ekodesignu

Informace o ekodesignu na základě Nařízení EU (ES) č. 1275/2008 novelizovaného Nařízením (EU) č.801/2013. Od 1 ledna 2015.

Informace naleznete zde: <http://www.ptc.panasonic.eu/erp>

Klikněte na [Downloads] (Ke stažení)

→ Energy related products information (Public) (Informace o produktech související s energií (veřejné))

Informace o spotřebě energie v pohotovostním stavu se sítí a pokyny jsou uvedeny na internetových stránkách výše.

---

## SAR

Tento model přístroje splňuje mezinárodní pravidla a požadavky EU týkající se vystavení rádiovým vlnám. Vaše bezdrátové zařízení je vysílačem a přijímačem rádiových vln. Přístroj je navržen tak, aby nepřekročil emisní limity pro vystavení rádiovým vlnám stanovené mezinárodními pravidly. Tyto předpisy vytvořila nezávislá vědecká organizace ICNIRP a obsahují bezpečnostní rezervu pro zajištění bezpečnosti všech osob bez ohledu na věk nebo zdravotní stav. Tyto předpisy také tvoří základ pro mezinárodní předpisy a standardy týkající se vystavení radiofrekvenčním vlnám.

Pravidla pracují s měrnou jednotkou uváděnou jako specifická míra absorpce (SAR, Specific Absorption Rate). Limit SAR je pro bezdrátové zařízení je 2 W/kg.

Nejvyšší testovaná hodnota SAR pro toto zařízení při testu na hlavu byla: 0,427 W/kg

Nejvyšší testovaná hodnota SAR pro toto zařízení při testu na tělo byla: 0,969 W/kg<sup>-1</sup>

Protože SAR se měří s využitím nejvyššího přenosového výkonu zařízení, bude skutečná



---

---

hodnota SAR při běžném provozu zpravidla nižší, než činí hodnota uvedená výše. To je způsobeno automatickými změnami úrovně výkonu zařízení, které zajišťují, aby zařízení využívalo pouze minimální úroveň nezbytnou pro zajištění komunikace v rámci sítě.  
ICNIRP (<http://www.icnirp.org>)

<sup>1</sup> Toto zařízení bylo testováno při běžném provozu v blízkosti lidského těla, kdy se zadní část zařízení nacházela 0,5 cm od těla.

---

## Specifikace

- **Standard:**  
Dvoupásmový GSM 900/1800 MHz  
Bluetooth verze 3.0, třída 1  
USB verze 2.0
- **Display:** TFT barevný 2,4 palcový  
(QVGA: 240 x 320 pixelů)
- **Fotoaparát:** 0,3 MP
- **Frekvenční rozsah:**  
GSM900 890,2-914,8 MHz  
935,2-959,8 MHz  
GSM1800 1710,2-1784,8 MHz  
1805,2-1879,8 MHz  
Bluetooth: 2,402-2,48 GHz
- **Přenosový výkon radiofrekvenčního signálu:**  
GSM 900: 2 W (max.),  
GSM 1800: 1 W (max.)  
Bluetooth: 2,5 mW (max.)
- **Zdroj napájení:**  
100–240 V AC, 50/60 Hz
- **Příkon** (během nabíjení):  
Pohotovostní režim: Přibl. 0,6 W  
Maximální: Přibl. 2,5 W
- **Provozní podmínky / podmínky pro nabíjení:**  
**Provoz:** 0 °C – 40 °C, 20 % – 80 %  
relativní vlhkost vzduchu (suchý)  
Nabíjení: 5 °C – 40 °C
- **Akumulátor:**  
Li-Ion 3,7 V/1 400 mAh
- **Výkon akumulátoru (dodaného):**  
Doba hovoru: Přibl. 7,0 hodin<sup>1</sup>  
Doba v pohotovostním režimu:  
Přibl. 150 hodin<sup>1,2</sup>
- **Anténa:** Zabudovaná
- **Typ SIM karty:** 1,8 V/3 V
- **Typ paměťové karty:**  
microSD, microSDHC až do 32 GB  
(není součástí dodávky)

<sup>1</sup> Doba provozu závisí na prostředí používání a stáří a stavu akumulátoru. Hodnoty jsou vypočteny podle GSMA TS.09.

<sup>2</sup> V případě zmeškaného hovoru nebo přijetí nové zprávy bude blikat upozornění na příchozí hovor a upozornění na zprávu. Když necháte upozornění blikat, doba pohotovostního režimu se zkrátí.

## 2 Všeobecné informace

---

- Tento telefon je určen k používání v sítích GSM – GSM 900/1800 MHz.
- Tento přístroj je určen k použití v Německu, Itálii, Španělsku, Francii, Nizozemsku, České republice, Polsku a Maďarsku.
- V případě problémů byste měli nejprve kontaktovat dodavatele přístroje.
- Pokud jej chcete používat v jiných zemích, kontaktujte dodavatele přístroje.

---

---

## Dodatečné/náhradní příslušenství

Informace o prodeji získáte v místě, kde jste přístroj zakoupili, nebo v prodejním zastoupení společnosti Panasonic.

Příslušenství	Číslo modelu
Dobíjecí baterie	454854AR ● Lithium Ion (Li-Ion) battery
Sluchátko	JYK-E112

## 2.1 Profil

Abyste telefon udrželi v dokonalém stavu, přečtěte si pečlivě tuto brožuru. Naše společnost může tento telefon bez předchozího upozornění změnit a vyhrazuje si právo interpretovat výkon tohoto mobilního telefonu.

Kvůli rozdílnému softwaru a síťovým operátorům se vzhled displeje na vašem telefonu může lišit. Podrobnosti se dozvíte přímo v telefonu.

## 2.2 Bezpečnostní informace

Pokud dojde ke ztrátě nebo krádeži telefonu, uvědomte telekomunikační úřad, že byla SIM kartě deaktivována (vyžaduje síťovou podporu). Tím zabráníte vzniku ekonomických škod způsobených neoprávněným použitím.

Proveďte opatření, která zamezí možnosti neoprávněného použití telefonu:

Nastavte PIN kód SIM karty

Nastavte heslo telefonu

## 2.3 Bezpečnostní výstrahy a upozornění

### Bezpečnostní výstraha

- **Bezpečnost provozu především**

Nepoužívejte mobilní telefon během řízení. Pokud během řízení musíte vyřizovat telefonní hovory, používejte sadu hands-free. V některých zemích je volání i příjem hovorů během řízení nezákonné!

- **Vypnutí v letadle**

Bezdrátová zařízení mohou v letadlech způsobovat rušení. Používání mobilních telefonů během letu je nezákonné a riskantní.

Dbejte na to, aby byl telefon během letu vypnutý.

- **Vypnutí před vstupem do rizikových prostor**

Přísně dodržujte příslušné zákony, kodexy a předpisy o používání mobilních telefonů v rizikových prostorech. Před vstupem do míst, kde hrozí exploze, například na čerpacích stanicích, v blízkosti nádrží s ropou, v chemických provozech nebo v místech, kde dochází k odpalům náloží, telefon vypněte.

- **Dodržování všech zvláštních předpisů**

Dodržujte všechny zvláštní předpisy, které v daném prostoru platí, například v nemocnicích, a vždy telefon vypněte tam, kde je jeho používání zakázáno, kde může

---

způsobit rušení nebo nebezpečí. Používejte telefon podle předpisů v blízkosti lékařských přístrojů, jako jsou kardiostimulátory, naslouchací pomůcky a další elektronické lékařské přístroje, jelikož může způsobovat rušení těchto přístrojů.

- **Rušení**

Kvalita hovoru u každého mobilního telefonu může být ovlivněna vysokofrekvenčním rušením. Anténa je zabudována uvnitř telefonu a nachází se pod mikrofonom. Během hovoru se oblastí antény nedotýkejte, pokud nedojde ke zhoršení kvality hovoru.

- **Kvalifikovaný servis**

Instalaci a opravy telefonních zařízení smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci. Instalace nebo opravy mobilního telefonu prováděné uživatelem mohou vést k nebezpečným situacím a k porušení záruky.

- **Příslušenství a akumulátory**

Používejte pouze schválené příslušenství a akumulátory.

- **Citlivé používání**

Používejte telefon pouze obvyklým a řádným způsobem.

- **Nouzové hovory**

Zkontrolujte, zda je telefon zapnutý a má signál, zadejte číslo tísňového volání, např. 112, a stiskněte tlačítko hovoru. Uveďte, kde se nacházíte, a stručně popište svou situaci. Neukončujte hovor, dokud vás k tomu operátor nevyzve.

**Poznámka:** Stejně jako u jiných mobilních telefonů nemusí tento telefon podporovat všechny funkce popsané v této příručce kvůli potížím se sítí nebo přenosem signálu. Některé sítě dokonce nepodporují ani volání na tísňové linky. Proto se v kritických situacích, kdy například potřebujete první pomoc, nespolehejte pouze na komunikaci pomocí mobilního telefonu. Poradte se s místním síťovým operátorem.

## 2.4 Preventivní opatření

Tento mobilní telefon je citlivé zařízení. Při jeho používání buďte opatrní. Následující tipy vám pomohou udržet telefon ve funkčním stavu po celou dobu záruky a prodloužit jeho životnost:

- Uchovávejte mobilní telefon a veškeré příslušenství mimo dosah dětí.
- Udržujte mobilní telefon v suchu. Nevystavujte mobilní telefon dešti, vlhkosti, kapalinám ani dalším látkám, které mohou způsobit korozi elektronických obvodů.
- Mobilní telefon nepoužívejte ani neukládejte na prašných místech, protože by mohlo dojít k poškození jeho aktivních součástí.
- Neodkládejte mobilní telefon na místa s velmi vysokou teplotou. Vysoká teploty zkracuje životnost elektronických obvodů a poškozuje akumulátor a některé plastové díly.
- Neodkládejte mobilní telefon na velmi chladná místa. Jinak se uvnitř mobilního telefonu bude srážet vzdušná vlhkost, která může poškodit elektronické obvody, jakmile telefon přemístíte do místa s konstantní teplotou.
- Telefonem neházejte, neklepejte ani jej nevystavujte nárazům, protože by mohlo dojít k poškození vnitřních obvodů a vysoce přesných součástí telefonu.











# 3 Váš telefon

## 3.1 Přehled telefonu



## 3.2 Ikony stavu

V následující tabulce jsou uvedeny různé ikony, které se mohou zobrazit na stavovém řádku při používání telefonu. Kromě ikon pro sílu signálu a nabití akumulátoru se zobrazují také další ikony podle aktuálního režimu a priority telefonu.

Ikona	Popis
	Uvádí sílu síťového signálu.
	Udává aktuální kapacitu akumulátoru.
	Označuje nepřečtenou zprávu.
	Označuje zmeškaný hovor.
	Označuje, že je zvolené pouze vyzvánění.
	Označuje, že jsou zvolené pouze vibrace.
	Označuje, že je zvolený režim sluchátek.
	Označuje, že je aktuální budík aktivní.
	Označuje uzamčení klávesnice.
	Označuje, že je zapnuté Bluetooth.

---

## 3.3 Funkce tlačítek a kláves

Mobilní telefon má následující klávesy a tlačítka:

- **Levé a pravé tlačítko**

Funkce levého a pravého tlačítka jsou zobrazeny na spodním řádku displeje.

- **Tlačítko vytáčení**

Stisknutím zahájíte hovor po zadání čísla nebo výběru kontaktu z adresáře; stisknutím přijmete příchozí hovor; stisknutím v pohotovostním režimu zobrazíte seznam posledních hovorů.

- **Tlačítko Konec**

Stisknutím ukončíte vytáčený nebo probíhající hovor; stisknutím opustíte nabídku a vrátíte se do pohotovostního režimu. Pokud tlačítko podržíte po dobu dvou nebo tří sekund, vypnete telefon.

- **Směrová klávesa**

Stisknutím se můžete posunovat v seznamech funkcí. V režimu úprav slouží k navigaci.

- **Tlačítko OK**

Stisknutím potvrdíte výběr.

- **Číselné klávesy, klávesa \* a #**

Stisknutím kláves 0 až 9 zadáte nebo upravíte čísla a znaky.

Klávesy # a \* mají v různých režimech různé funkce nebo různé nabídky funkcí.

Pokud klávesu # podržíte po dobu 2 s v pohotovostním režimu, aktivujete nebo deaktivujete tichý režim.

Stisknutím klávesy # v režimu úprav přepnete mezi různými způsoby zadávání znaků.

Stisknutím klávesy \* v režimu úprav vyberete symbol.

Na klidové obrazovce můžete stisknutím levého tlačítka a klávesy \* zamknout klávesnici.

Když je klávesnice zamknutá, můžete ji odemknout stisknutím levého tlačítka a klávesy \*.

Pokud klávesu 0 podržíte stisknutou po dobu 2 s, zadáte znak „+“. Když se znak „+“ zobrazí, rychle stiskněte klávesu 0 pro zadání znaků „P“ nebo „W“. Znaky „P“ a „W“ slouží k volání na link; znak „+“ slouží k mezinárodním hovorům.

- **Klávesa 1 (  )**

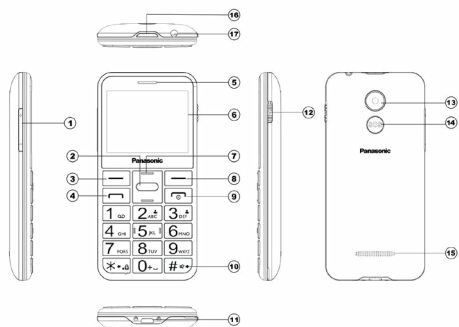
Dlouhým stisknutím vytočíte hlasovou schránku, pokud ji máte nastavenou.

- **Klávesa 2 (  )**

Dlouhým stisknutím vytočíte rychlou volbu, pokud ji máte nastavenou.

- **Klávesa 3 (  )**

Dlouhým stisknutím vytočíte rychlou volbu, pokud ji máte nastavenou.



1	Postranní klávesa	10	Klávesnice
2	Středové tlačítko	11	Konektor USB
3	Levé tlačítko	12	Tlačítko svítilny
4	Tlačítko vytáčení	13	Fotoaparát
5	Reproduktor	14	Klávesa SOS
6	Displej	15	Hlasitý reproduktor
7	Navigační klávesa	16	Svítilna
8	Pravé tlačítko	17	Konektor sluchátek
9	Tlačítko Konec/Vypnutí		

### 3.4 Technické specifikace

Telefon

Rozměry (121,3 × 58,2 × 11,8 mm):

Hmotnost: 100,3 g (s akumulátorem)

Lithiový akumulátor

Jmenovitá kapacita: 1 400 mAh

Doba hovoru: Přibl. 7,0 hodin

Doba v pohotovostním režimu: Přibl. 150 hodin

Další údaje související s akumulátorem a nabíječkou jsou uvedeny na štítcích.

# 4 Začínáme

---

## 4.1 Instalace SIM karty a akumulátoru

Na SIM kartě jsou uloženy užitečné informace, včetně čísla mobilního telefonu, kódů PIN (osobní identifikační číslo), PIN2, PUK (kód k odemknutí kódu PIN), PUK2 (kód k odemknutí kódu PIN2), kódu IMSI (mezinárodní totožnost mobilního předplatitele), informací o síti, kontaktních údajů a krátkých textových zpráv.

**Poznámka:** Po vypnutí mobilního telefonu počkejte několik sekund, než vyjmete nebo vložíte SIM kartu. Při manipulaci se SIM kartou buďte opatrní, protože tření nebo ohnutí může SIM kartu poškodit. Uchovávejte mobilní telefon a veškeré příslušenství, např. SIM kartu, mimo dosah dětí.

### Instalace

- Vypněte mobilní telefon tím, že chvíli podržíte stisknuté tlačítko Konec.
- Zatlačte kryt akumulátoru směrem vzad a sejměte jej.
- Vytáhněte levou úchytku akumulátoru směrem ven a zvedněte akumulátor.
- Zlehka vložte SIM kartu do slotu pro SIM kartu zlatými kontakty na kartě směrem dolů a zatlačte SIM kartu úplně do úchytky.
- Přiložte kovové kontakty akumulátoru na kovové kontakty prostoru pro akumulátor a zatlačte akumulátor tak, aby zapadla na místo.

### Používání kódu

Mobilní telefon a SIM karty podporují určitá hesla, která zabraňují zneužití telefonu a SIM karet. Jakmile se zobrazí výzva k zadání kteréhokoliv z kódů uvedených níže, zadejte správný kód a stiskněte tlačítko OK. Pokud zadáte nesprávný kód, stisknutím pravého tlačítka jej vymažete a potom zadejte správný kód.

### Kód uzamčení telefonu

Kód uzamčení telefonu lze nastavit kvůli prevenci zneužití telefonu. Obecně tento kód spolu s mobilním telefonem dodává výrobce. Původní kód uzamčení telefonu je výrobcem nastaven jako 1122. Pokud je kód uzamčení telefonu nastaven, musíte jej při zapnutí mobilního telefonu zadat.

### PIN

Kód PIN (osobní identifikační číslo, 4 až 8 místné) zabraňuje použití SIM karty neoprávněnými osobami. Obecně kód PIN spolu se SIM kartou poskytuje síťový operátor. Pokud je kód PIN aktivován, je nutné jej zadat při každém zapnutí mobilního telefonu. Pokud zadáte třikrát nesprávný kód PIN, SIM karta se uzamkne.

Odemknout ji lze následujícími postupy:

- Zadejte správný kód PUK podle pokynů na displeji k odemknutí SIM karty.
- Potom zadejte nový kód PIN a stiskněte tlačítko OK.
- Zadejte nový kód PIN znovu a stiskněte tlačítko OK.
- Pokud je zadaný kód PUK správný, SIM karta se odemkne a kód PIN se obnoví.

**Poznámka:** Pokud zadáte třikrát nesprávný kód PIN, SIM karta se uzamkne. Pokud chcete SIM kartu odemknout, musíte zadat kód PUK. Obecně lze kód PUK získat od síťového operátora.

### PUK

Kód PUK (osobní odemykací kód) je nutný ke změně zablokovaného kódu PIN. Je dodáván se SIM kartou. Pokud ne, kontaktujte síťového operátora. Pokud 10krát zadáte nesprávný kód PUK, bude SIM karta neplatná. Kontaktujte síťového operátora, aby vám SIM kartu vyměnil.

### Kód blokování

Kód blokování je nutný k nastavení funkce blokování hovorů. Pokud chcete funkci blokování hovorů nastavit, můžete tento kód získat od síťového operátora.

---

## 4.2 Instalace paměťové karty

Paměťová karta je vyjímatelná mobilní paměťová karta uvnitř mobilního telefonu. Paměťovou kartu instalujete tak, že ji vložíte do slotu pro kartu. Pokud chcete paměťovou kartu vyjmout, vytáhněte ji.

### Poznámka:

1. Mobilní telefon nedokáže paměťovou kartu automaticky rozpoznat, pokud ji vložíte do zapnutého telefonu. Telefon je nutné vypnout a znovu zapnout, aby telefon paměťovou kartu rozpoznal.
2. Paměťová karta je velmi malý předmět. Uchovávejte ji mimo dosah dětí, aby ji nespolkly!

## 4.3 Nabíjení akumulátoru

Lithiový akumulátor, který je dodáván s mobilním telefonem, lze používat ihned po rozbalení.

### Ukazatel nabití akumulátoru:

- Mobilní telefon sleduje a zobrazuje stav akumulátoru.
- Obvykle je zbývající energie akumulátoru zobrazena pomocí ikony akumulátoru v pravém horním rohu displeje.
- Když je energie akumulátoru nedostatečná, zobrazí telefon zprávu „Baterie low“ (Akumulátor je vybitý). Pokud jste nastavili tón upozornění, zazní tón upozornění, jakmile bude v akumulátoru zbývat příliš málo energie.
- Při nabíjení akumulátoru se na displeji zobrazí animaci nabíjení. Jakmile bude nabíjení dokončeno, animace zmizí.

### Použití cestovního adaptéru

- Než budete akumulátor nabíjet, vložte jej do mobilního telefonu.
- Připojte adaptér cestovní nabíječky do nabíjecího slotu v mobilním telefonu.

### Dbejte na to, aby byl adaptér řádně zasunutý.

- Zapojte zástrčku cestovní nabíječky do vhodné zásuvky.
- Během nabíjení bude mřížka na ikoně akumulátoru blikat, dokud nebude akumulátor plně nabitý.
- Je normální, že se akumulátor během nabíjení zahřívá.
- Jakmile je nabíjení ukončeno, přestane ikona akumulátoru blikat.

**Poznámka:** Dbejte na to, aby zástrčka nabíječky, konektor sluchátek a konektor USB kabelu byly zastrčené správným směrem.

Pokud je zastrčíte nesprávným směrem, může dojít k selhání nabíjení nebo jiným problémům.

Před nabíjením zkontrolujte, zda standardní místní napětí a frekvence v elektrické síti odpovídají jmenovitému napětí a výkonu na cestovní nabíječce.

### Použití akumulátoru

Výkonnost akumulátoru je ovlivněna mnoha faktory: konfigurací sítě, silou signálu, okolní teplotou, zvolenými funkcemi nebo nastavením, připojeným příslušenstvím a režimem hlasových, datových nebo jiných funkcí, které používáte.

K dosažení optimální výkonnosti akumulátoru dodržujte následující pravidla:

- Používejte pouze akumulátor dodávaný prodejcem. Jinak může dojít k poškození nebo i k poranění během nabíjení.
- Před vyjmutím akumulátoru mobilní telefon vypněte.
- Nabíjení trvá delší dobu u nového akumulátoru a akumulátoru, který nebyl používán delší dobu. Pokud je napětí akumulátoru příliš nízké a telefon nelze zapnout, nabíjejte akumulátor déle. V tom případě začne ikona akumulátoru blikat až delší dobu po zahájení nabíjení.
- Během nabíjení akumulátor umístěte do prostředí s pokojovou teplotou nebo místo s teplotou blízko pokojové teplotě.



- 
- Nabíjení okamžitě ukončete, pokud akumulátor začne vydávat jakýkoli zápach, bude se přehřívat, objeví se na něm praskliny, bude deformovaný nebo jinak poškozený, nebo pokud z něj uniká elektrolyt.
  - Akumulátor se časem opotřebí. Čím déle akumulátor budete používat, tím déle bude nutné jej nabíjet. Pokud se celková doba hovoru zkrátí a doba nabíjení prodlouží, i když akumulátor nabíjíte správně, kupte si standardní náhradní akumulátor od výrobce OEM příslušenství nebo použijte akumulátor schválený naší společností. Používání nekvalitního příslušenství může mobilní telefon poškodit nebo může být dokonce nebezpečné!

**Poznámka:** V rámci zajištění vaší osobní bezpečnosti a ochrany životního prostředí akumulátor nevyhazujte! Starý akumulátor vraťte výrobci mobilního telefonu nebo jej odnešte na místo zpětného odběru akumulátorů. Nevyhazujte žádné akumulátory ani baterie s domovním odpadem.

**Varování:** Zkratování akumulátoru může vést k explozi, požáru, poranění osoby nebo jiným vážným následkům!

## 4.4 Zapnutí/vypnutí mobilního telefonu

Podržte na mobilním telefonu chvíli stisknuté tlačítko Konec. Na displeji se zobrazí animace při zapnutí.

Pokud se zobrazí výzva k zadání kódu uzamčení telefonu, vložte kód zamčení telefonu a stiskněte tlačítko OK. Původní kód je 1122.

Pokud se zobrazí výzva k zadání kódu PIN, zadejte kód PIN a stiskněte tlačítko OK. Kód PIN poskytuje síťový operátor spolu s novou SIM kartou.

Zobrazí se klídková obrazovka.

Pokud chcete telefon vypnout, podržte stisknuté tlačítko Konec.

## 4.5 Připojení do sítě

Po úspěšném odemčení SIM karty a mobilního telefonu začne mobilní telefon automaticky vyhledávat dostupnou síť. Po nalezení sítě se mobilní telefon přepne do pohotovostního režimu. Jakmile se mobilní telefon zaregistruje do sítě, zobrazí se na displeji název síťového operátora. Potom můžete volat a přijímat hovory.

## 4.6 Vytáčení hovorů

V pohotovostním režimu pomocí číselných kláves zadejte směrové číslo a telefonní číslo a potom zahajte vytáčení hovoru stisknutím tlačítka vytáčení. Pokud chcete hovor ukončit, stiskněte tlačítko Konec.

### • Vytáčení mezinárodních hovorů

Podržení klávesy 0 zadejte znak „+“. Potom zadejte kód země, směrový kód a telefonní číslo. Nakonec stiskněte tlačítko vytáčení.

### • Vytáčení hovorů z telefonního seznamu

Otevřete telefonní seznam a pomocí směrových kláves nahoru a dolů najdete telefonní číslo, které chcete volat. Stiskněte tlačítko vytáčení. Mobilní telefon automaticky vytočí zvolené telefonní číslo.

### • Opakované volání na poslední číslo

V pohotovostním režimu stisknutím tlačítka vytáčení zobrazte poslední volané hovory. Pomocí směrových kláves nahoru a dolů vyberte číslo, které chcete vytočit, a stiskněte tlačítko vytáčení.

### • Příjem příchozího hovoru

Příchozí hovor přijmete stisknutím tlačítka vytáčení nebo levého tlačítka. Probíhající hovor ukončíte stisknutím tlačítka Konec.

---

Pokud chcete příchozí hovor odmítnout, stiskněte tlačítko Konec nebo pravé tlačítko.

**Poznámka:** Pokud je číslo volajícího uložené v telefonním seznamu, zobrazí mobilní telefon jméno volajícího. Pokud volajícího nelze identifikovat, mobilní telefon zobrazí pouze volající číslo. Příchozí hovor můžete přijmout také při používání funkcí nebo během procházení telefonního seznamu.

- **Používání možností během hovoru**

Pomocí volby Options (Možnosti) během hovoru můžete příchozí hovor odložit nebo ukončit, procházet telefonní seznam, zobrazit informace, nastavit ztlumení nebo provádět další operace. Podrobnosti jsou uvedeny v průvodci nabídkami.

## 4.7 Používání náhlavní soupravy/sluchátek

Po připojení náhlavní soupravy se telefon automaticky přepne do režimu sluchátek. Zapojte je do spodní části konektoru, jinak nebude možné je normálně používat.

## 5 Způsob zadávání znaků

---

Mobilní telefon umožňuje několik způsobů zadávání znaků, včetně anglických znaků a číslic. Tyto způsoby můžete použít při úpravách telefonního seznamu, textových zpráv a souborů.

### 5.1 Ikony pro způsoby zadávání znaků

Jakmile otevřete okno pro úpravy, například okno pro úpravu telefonního seznamu nebo textových zpráv, zobrazí se ikona, která uvádí aktuální způsob zadávání znaků:

Zadávání číslic: „123“

Zadávání velkých znaků anglické abecedy: „ABC“

Zadávání malých znaků anglické abecedy: „abc“

### 5.2 Přepnutí způsobů zadávání znaků

Mezi různými způsoby zadávání znaků přepnete stisknutím klávesy # v režimu úprav.

### 5.3 Zadávání číslic

Číslice můžete zadávat způsobem zadávání číslic. Stisknutím číselné klávesy zadáte odpovídající číslici.

### 5.4 Zadávání znaků anglické abecedy a číslic:

Klávesnice pro zadávání znaků anglické abecedy a číslic je definována v následující tabulce

Klávesa	Znak nebo funkce	Poznámky
Číselná klávesa 1	. , - ? ! ' @ : # \$ / _ 1	
Číselná klávesa 2	ABCabc2	
Číselná klávesa 3	DEFdef3	
Číselná klávesa 4	GHIghi4	
Číselná klávesa 5	JKLjkl5	

Číselná klávesa 6	MNOmno6	
Číselná klávesa 7	PQRSpqrs7	
Číselná klávesa 8	TUVtuv8	
Číselná klávesa 9	WXYZwxyz9	
Číselná klávesa 0	0	
Klávesa *	Stisknutím zadáte znak.	
Klávesa #	Stisknutím klávesy # přepnete režim zadávání znaků.	
Směrová klávesa nahoru	Stisknutím se posunete doleva.	
Směrová klávesa dolů	Stisknutím se posunete doprava.	
Tlačítko Konec	Stisknutím se vrátíte do pohotovostního režimu.	

Zadávání znaků anglické abecedy:

- Každá klávesa slouží k zadávání více znaků. Rychle po sobě klávesu opakovaně stiskněte, dokud se nezobrazí požadovaný znak. Až se kurzor posune, zadejte další znak.
- Stisknutím klávesy # přepnete režim zadávání znaků.
- Pokud chcete zadat mezeru, přepněte se do režimu zadávání znaků anglické abecedy (malá nebo velká písmena) a potom stiskněte klávesu 0.
- Stisknutím pravého tlačítka vymažete nesprávně zadané znaky.

## 5.5 Vložení symbolu

Stisknutím klávesy \* zobrazte rozhraní pro výběr symbolů a pomocí směrových kláves vyberte požadovaný symbol.

# 6 Používání nabídek

---

## 6.1 Phonebook (Telefonní seznam)

V mobilním telefonu lze uložit až 300 telefonních čísel. Počet telefonních čísel, které lze uložit na SIM kartu, závisí na kapacitě SIM karty. Telefonní čísla uložená v mobilním telefonu a na SIM kartě tvoří telefonní seznam.

### **Add new contact (Přidání nového kontaktu)**

Vytvoří v telefonním seznamu nový kontakt. Po výběru telefonního čísla v telefonním seznamu vyberte volbu Options (Možnosti), pomocí které můžete provést následující operace.

### **View (Zobrazit)**

Zobrazí obsah telefonního čísla.

### **Sent text message (Odeslat textovou zprávu)**

Odešle na vybrané číslo textovou zprávu.

### **Call (Volat)**

Zavolá na aktuální číslo z karty SIM1 nebo SIM2.

### **Edit (Úpravy)**

Upraví vybrané telefonní číslo a jméno.

### **Delete (Odstranit)**

Odstraní telefonní číslo z telefonního seznamu.

### **Copy (Kopírovat)**

Vytvoří kopii telefonního čísla z mobilního telefonu na SIM kartě nebo ze SIM karty v mobilním telefonu.

### **Caller groups (Skupiny volajících)**

Kontakt můžete zařadit do výchozí skupiny volajících. U každé skupiny můžete upravit název skupiny.

### **Phonebook setting (Nastavení telefonního seznamu)**

Slouží k nastavení některých parametrů telefonního seznamu.

## 6.2 Messages (Zprávy)

Pokud je paměť na zprávy plná, zobrazí se v horní části obrazovky blikající ikona zprávy. Abyste mohli normálně přijímat textové zprávy, musíte některé ze stávajících textových zpráv odstranit.

Pokud cílový příjemce obdržel textovou zprávu, kterou jste odeslali, a je aktivní funkce potvrzení o doručení textové zprávy, telefon zahraje tón upozornění na potvrzení zprávy.

### **Write message (Napsat zprávu)**

Tuto nabídku otevřete, pokud chcete vytvořit textovou zprávu.

### **Inbox (Příchozí)**

V této nabídce jsou uvedené obdržené zprávy.

### **Drafts (Koncepty)**

V této nabídce jsou uvedené koncepty zpráv.

### **Outbox (Odchozí)**

Zprávy, jejichž odeslání se nepodařilo, jsou uloženy ve složce Outbox (Odchozí).

### **Sent messages (Odeslané zprávy)**

V této nabídce jsou uvedené odeslané zprávy.

### **SMS settings (Nastavení zpráv)**

Tato funkce umožňuje nastavit výchozí funkce textových zpráv a zpráv služby.

---

## 6.3 Call center (Středisko volání)

### Call history (Historie hovorů)

#### Missed Calls (Zmeškané hovory)

Slouží k zobrazení zmeškaných hovorů.

**Poznámka:** Pokud mobilní telefon uvádí, že některé hovory jsou zmeškané, můžete pomocí volby View (Zobrazit) otevřít seznam zmeškaných hovorů. Přejděte ke zmeškanému hovoru a stisknutím tlačítka vytáčení vytočte číslo, ze kterého hovor odešel.

#### Dialled calls (Volané hovory)

Slouží k zobrazení posledních volaných čísel. Zvolte volbu Dialled calls (Volané hovory) a potom vyberte volané číslo, které chcete odstranit, uložit, vytočit nebo kterému chcete odeslat textovou zprávu.

#### Received calls (Přijaté hovory)

Slouží k zobrazení přijatých hovorů. Zvolte volbu Received calls (Přijaté hovory) a potom vyberte číslo přijatého hovoru, které chcete odstranit, uložit, vytočit nebo kterému chcete odeslat textovou zprávu.

#### Delete call logs (Odstranit protokol hovorů)

Záznamy o posledních hovorech můžete odstranit. Vyberte volbu Delete call logs (Odstranit protokol hovorů) a potom vyberte k odstranění všechna čísla v historii hovorů, nebo odstraňte pouze čísla v seznamu zmeškaných hovorů, volaných hovorů nebo přijatých hovorů.

#### Call timers (Délky hovorů)

Volba Call timers (Délky hovorů) slouží k zobrazení délky posledního hovoru, celkové délky všech volaných hovorů, celkové délky všech přijatých hovorů, celkové délky celé historie hovorů a/nebo k vynulování počítadla délky hovorů

### Call Settings (Nastavení hovorů)

#### SIM1/2 call settings (Nastavení hovorů na kartě SIM1/2)

##### • Call waiting (Čekající hovor):

Když vyberete volbu Activate (Aktivovat), mobilní telefon kontaktuje síť. O chvíli později síť zareaguje a odešle zprávu o potvrzení operace. Pokud je funkce čekajícího hovoru aktivní, síť vás upozorní a na displeji mobilního telefonu se zobrazí telefonní číslo příchozího hovoru, pokud vám během probíhajícího hovoru zavolá někdo jiný.

##### • Call divert (Přesměrování hovoru):

Tato funkce sítě umožňuje předat příchozí hovor na jiné číslo, které jste dříve zadali.

##### • Call barring (Blokování hovorů):

Funkce blokování hovorů umožňuje podle potřeby hovory blokovat. Při nastavování této funkce musíte použít síťový kód blokování, který lze získat od síťového operátora. Pokud kód není správný, zobrazí se na displeji chybová zpráva. Po výběru volby blokování hovorů použijte možnost Activate (Aktivovat) nebo Deactivate (Deaktivovat). Mobilní telefon zobrazí výzvu k zadání kódu blokování hovorů a potom kontaktuje síť. O chvíli později síť zareaguje a odešle výsledek operace do mobilního telefonu.

##### • Line switching (Přepínání linek):

Slouží k přepnutí na linku 1 nebo linku 2. Ve výchozím nastavení se používá linka 1.

**Poznámka:** Pokud zvolíte linku 2, může vytáčení selhat. Záleží to na implementaci této možnosti síťovým operátorem.

### Advanced settings (Rozšířená nastavení)

#### • Auto redial (Automatické opakování vytáčení):

Zapnutím (On) nebo vypnutím (Off) funkce aktivujete nebo deaktivujete automatické opakování vytáčení. Pokud funkci automatického opakování vytáčení zapnete, mobilní telefon automaticky znovu vytočí číslo chvíli poté, kdy volaná strana hovor nepřijme.

---

Počet opakování vytáčení lze nastavit maximálně na 10. V době opakování vytáčení nelze vytáčet jiná čísla. Pokud chcete opakování vytáčení ukončit, stisknete tlačítko Konec.

Poznámka: Tato funkce vyžaduje podporu síťového operátora, u kterého je registrovaná SIM karta.

- **Call time reminder (Připomínka délky hovoru):** Slouží k nastavení pravidelného tónu během hovoru, který upozorňuje na jeho délku.
- **Answer mode (Režim přijetí hovoru):** Vyberte režim přijetí hovoru podle potřeby.

## 6.4 Camera (Fotoaparát)

Telefon je vybaven fotoaparátem, který podporuje funkce fotografování. Otočte telefon tak, aby byl obraz na displeji zarovnaný, a stisknutím tlačítka OK pořídíte snímek. Snímky budou uloženy v systému souborů telefonu nebo na paměťové kartě. V režimu pořizování snímků můžete obraz stisknutím směrové klávesy nahoru nebo dolů obraz přiblížit nebo oddálit.

## 6.5 Multimedia (Multimédia)

- **Image viewer (Prohlížeč obrázků)**  
Pomocí této funkce můžete prohlížet obrázky nebo snímky.
- **Video recorder (Záznam videa)**  
Tato funkce umožňuje zaznamenávat video. V režimu záznamu videa můžete obraz stisknutím směrové klávesy nahoru nebo dolů obraz přiblížit nebo oddálit, stisknutím tlačítka OK zahájíte záznam klipu. Záznam videa nelze provádět bez paměťové karty.
- **FM radio (Rádio FM)**  
Po připojení originálních sluchátek do konektoru lze telefon používat k poslechu stisknutím směrové klávesy nahoru nebo dolů obraz přiblížit nebo oddálit, stisknutím tlačítka OK zahájíte záznam klipu. Záznam videa nelze provádět bez paměťové karty.

## 6.6 Organizer (Organizér)

- **Alarm**  
Nastavit lze pět alarmů, které jsou však ve výchozím nastavení deaktivované. Aktivovat můžete podle potřeby jeden, více nebo všechny alarmy. U každého alarmu lze nastavit datum a čas, kdy má alarm zaznít.
- **World clock (Světový čas)**  
Stisknutím levé/pravé navigační klávesy můžete změnit časové pásmo na mapě světa a můžete ověřit čas a datum v různých městech a regionech.
- **Bluetooth**  
Pomocí funkce Bluetooth můžete navázat bezdrátové spojení s jinými kompatibilními zařízeními, jako jsou mobilní telefony, počítače, náhlavní soupravy a soupravy v autech.
- **SIM toolkit**  
Služba SIM toolkit je souprava nástrojů na SIM kartě. Tento telefon tuto funkci služby podporuje. Konkrétní položky závisí na SIM kartě a síti. Nabídka služeb bude automaticky přidána do nabídky telefonu, pokud ji podporuje síť a SIM karta.

## 6.7 File manager (Správce souborů)

Telefon uživatelům poskytuje určitý prostor ke správě souborů a podporuje paměťové karty. Kapacita paměťové karty je volitelná. Správce souborů můžete používat k pohodlné organizaci různých složek a souborů v telefonu a na paměťové kartě.

Pomocí volby **File manager (Správce souborů)** otevřete kořenový adresář paměti. V kořenovém adresáři jsou uvedeny výchozí složky, nové složky a uživatelské soubory. Při prvním zapnutí telefonu, nebo pokud jste adresář nezměnili, bude kořenový adresář obsahovat pouze výchozí složky.

---

## 6.8 Settings (Nastavení)

### • Profiles (Profil)

Mobilní telefon obsahuje několik uživatelských profilů, které slouží k úpravě některých nastavení pro konkrétní události a prostředí.

Uživatelské profily si můžete přizpůsobit podle vlastních preferencí a potom je podle potřeby aktivovat. Uživatelské profily jsou rozděleny podle čtyř scénářů: General (Obecný), Silent (Tichý), Meeting (Schůzka) a Outdoor (Venku).

Po připojení sluchátek k mobilnímu telefonu se telefon automaticky přepne do režimu sluchátek. Režim sluchátek nelze nijak aktivovat pomocí displeje. Podrobnosti o jeho fungování najdete v části General (Obecný).

#### **Activate (Aktivovat)**

Pomocí volby Activate (Aktivovat) vybraný režim aktivujete.

#### **Customize (Přizpůsobit)**

Jakmile vyberete jeden ze čtyř režimů výše, můžete pomocí volby Customize (Přizpůsobit) upravit následující nastavení: Typ upozornění, typ zvonění, zvonění u příchozího hovoru, hlasitost zvonění, tón zpráv, tón kláves apod.

#### **Reset (Obnovit)**

Tato funkce slouží k obnovení továrního nastavení profilu.

**Poznámka:** V pohotovostním režimu podržením klávesy # přepnete do tichého režimu. Zpět do původního režimu přepnete dalším podržením klávesy #.

### • Dual SIM settings (Nastavení dvou SIM karet)

Nastavení Dual SIM odkazuje na dva sloty pro SIM kartu. Obě SIM karty mohou být současně v pohotovostním režimu, nebo lze nastavit, aby se stav jedné z nich zobrazoval na displeji v pohotovostním režimu.

### • Režim letadlo

Umožňuje deaktivovat veškerou komunikaci přístroje, včetně přenosu dat, aby se zamezilo rušení citlivých přístrojů v letadle, případně nemocnici.

### • Phone settings (Nastavení telefonu)

**Time and date (Čas a datum):** Slouží k nastavení formátu data, formátu času a času v daném místě.

**Poznámka:** Pokud z mobilního telefonu vyjmete akumulátor nebo pokud se akumulátor před delší dobou zcela vybil, je nutné datum a čas po vložení nebo po zapnutí mobilního telefonu po dobití akumulátoru nastavit znovu.

### Language (Jazyk):

Slouží k výběru jazyka informací na displeji mobilního telefonu.

### Writing language (Jazyk psaní):

Slouží k výběru jazyka psaní.

### Display (Displej):

Tato položka uživatelům slouží k nastavení tapety, zobrazení data a času atd.

### Dedicated keys (Vyhrazené klávesy):

K funkcím, které často používáte, můžete nastavit klávesové zkratky.

### Font size (Velikost písma):

Uživatelé si mohou zvolit větší velikost písma nebo výchozí písmo pro příslušné téma.

### Misc. setting (Různá nastavení):

Slouží k nastavení jasu a doby podsvícení displeje.

### One key for help (Jedna klávesa pro pomoc):

Tuto funkci můžete vypnout nebo zapnout a nastavit obsah pomoci, číslo pomoci atd.

### Network settings (Síťová nastavení):

Slouží ke kontaktování síťového operátora kvůli zprovoznění následujících služeb sítě:

---

### **Network selection (Výběr sítě):**

Nastavte režim výběru sítě jako automatický (Automatic) nebo ruční (Manual). Doporučujeme používat automatický režim. Pokud je nastavený automatický režim výběru sítě, dá mobilní telefon přednost síti, ve které je SIM karta registrovaná. Pokud je nastavený ruční režim výběru sítě, musíte vybrat síť operátora, ve které je SIM karta registrovaná.

### **GPRS transfer pref. (Předvolba přenosu GPRS):**

Vyberte možnost Call first (Nejprve volání) nebo Data first (Nejprve data).

### **• Security settings (Nastavení zabezpečení)**

Tato funkce umožňuje nastavit možnosti pro bezpečné používání telefonu.

### **SIM security (Zabezpečení SIM karty):**

#### **• PIN lock (Zámek kódem PIN):**

Pokud chcete zámek kódem PIN aktivovat, musíte zadat správný kód PIN. Pokud je zámek pomocí kódu PIN zapnutý, je nutné kód PIN zadat při každém zapnutí mobilního telefonu. Pokud zadáte nesprávný kód PIN třikrát po sobě, musíte zadat kód k odblokování kódu PIN (PUK). Kód PUK slouží k odemknutí a změně kódu PIN. Kód PUK získáte u síťového operátora.

#### **• Change PIN (Změna PIN):**

Slouží ke změně kódu PIN u SIM karty.

#### **• Change PIN2 (Změna PIN2):**

Slouží ke změně kódu PIN2 u SIM karty.

### **Phone security (Zabezpečení telefonu)**

#### **• Phone lock (Zámek telefonu):**

Tato funkce umožňuje zamknout/odemknout telefon. Heslo se zadává při zapínání telefonu.

Heslo je také vyžadováno, když je telefon zamčený. Původní heslo je 1122.

#### **• Change password (Změna hesla):**

Slouží ke změně hesla.

### **Screen auto lock (Automatický zámek obrazovky)**

Tato funkce umožňuje zamknout/odemknout klávesnici. Dobu automatického uzamknutí můžete nastavit na 15 s, 30 s, 1 min. nebo 5 min. Pokud po tuto dobu neprovedete žádnou operaci, klávesnice se zamkne.

### **Privacy protection (Ochrana soukromí)**

V této nabídce můžete nastavit ochranu nabídek heslem. Pokud chcete otevřít chráněnou nabídku, je nutné zadat heslo telefonu. Pokud chcete použít jiný modul, než který jste otevřeli pomocí této funkce, nezadávejte heslo znovu, dokud se telefon nevrátí do pohotovostního režimu a tím oprávnění přestane platit.

### **Restore settings (Obnovit tovární nastavení):**

Tato funkce slouží k obnovení továrního nastavení. Přednastavené heslo je 1122.



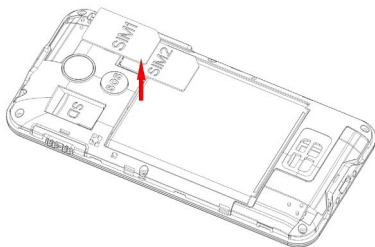
## 7 Příloha

### Příloha 1: Jak zacházet s akumulátorem a SIM kartou

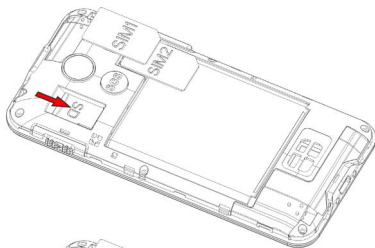
- Sejměte kryt akumulátoru.



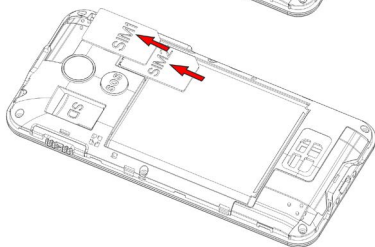
- Vytáhněte levou úchytku akumulátoru směrem ven a zvedněte akumulátor.



- Pokud chcete vložit mikro SD kartu, vložte ji stranou se zoubkem směrem dolů a zatlačte ji do slotu na kartu.



- Zlehka vložte SIM kartu do slotu na SIM kartu tak, aby byl seříznutý roh karty zarovnaný s rohem ve slotu a zlaté kontakty karty byly otočené směrem dolů. Zatlačte kartu do slotu co nejvíce.



## Příloha 2: Řešení potíží

**Pokud při používání mobilního telefonu nastanou výjimky, obnovte tovární nastavení a potom problém vyřešte pomocí následující tabulky. Pokud bude problém trvat dál, kontaktujte distributora nebo poskytovatele služeb.**

<b>Chyba</b>	<b>Příčina</b>	<b>Řešení</b>
Chyba karty SIM	Karta SIM je poškozená.	Kontaktujte poskytovatele služeb.
	Karta SIM není vložena.	Zkontrolujte kartu SIM.
	Kovový povrch karty SIM je poškozený.	Očistěte kartu SIM čistou látkou.
Špatná kvalita signálu na příjmu	Signál je rušený. Rádiové vlny například nelze účinně přenášet v blízkosti vysokých budov nebo ve sklepě.	Přesuňte se na místo, kde lze signál účinně přenášet.
	Když mobilní telefon používáte v době s velkým provozem, mohou být linky přetížené.	Nepoužívejte mobilní telefon v době velkého síťového provozu.
Mobilní telefon nelze zapnout	Akumulátor je vybitý.	Nabijte baterii.
Nelze vytáčet hovory	Je aktivní blokování hovorů.	Zrušte blokování hovorů.
Mobilní telefon se nemůže připojit k síti	Karta SIM není platná.	Kontaktujte poskytovatele služeb.
	Mobilní telefon není v oblasti pokryté sítí GSM.	Přesuňte se do oblasti pokryté signálem operátora.
	Signál je slabý.	Přesuňte se do oblasti, kde je kvalita signálu vyšší.
Baterii nelze nabít	Nabíjecí napětí neodpovídá rozsahu napětí uvedenému na nabíječce.	Zkontrolujte, zda napětí odpovídá rozsahu napětí na nabíječce.
	Používáte nesprávnou nabíječku.	Použijte nabíječku konkrétně určenou pro mobilní telefon.
	Špatný kontakt.	Zkontrolujte, zda má nabíječka dobrý kontakt s mobilním telefonem.

---

---

### Příloha 3: Pro budoucí použití

Doporučujeme zaznamenat si níže uvedené informace, které vám pomohou při vyřizování záručních oprav:

Výrobní číslo (uvedené na krabičce nebo v prostoru pro baterii)	Datum koupě
Jméno a adresa prodejce	

**Sem přilepte prodejní doklad.**

---

---

## Příloha 4: Prodejní oddělení

**Sales department/Vertrieb/Organisation Commerciale/Klantenservice/Försäljning/  
Salgsavdeling/Maahantuonti/Departamento comercial/Τμήμα Πωλήσεων/Salgskontor/  
Departamento de ventas/Ufficio Vendite/Satış bölümü**

### ■ Belgique/België

Panasonic Belgium is a branch of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Brusselsesteenweg 502  
1731 Zellik  
Belgium  
Hagenauer Strasse 43, D-65203 Wiesbaden  
VAT BE0867.862.661 RPM/RPR Brussels

### ■ France

Panasonic France, une Succursale  
de Panasonic Marketing Europe GmbH

1 à 7 Rue du 19 Mars 1962  
92238 Gennevilliers Cedex, France  
Service Consommateurs:  
08 92 35 05 05 (0,34 € la minute)  
Service après-vente:  
01 70 48 91 73 (numéro non surtaxé)

### ■ Deutschland

Panasonic Deutschland eine Division der  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Winsbergring 15  
22525 Hamburg  
www.panasonic.de

### ■ Italia

Panasonic Italia - branch office of  
Panasonic Marketing Europe GmbH

Viale dell'Innovazione  
3-20126 Milano  
servizio clienti: 02-67 07 25 56  
www.panasonic.it

### ■ España

Panasonic España, Sucursal de  
Panasonic Marketing Europe GmbH

WTC Almeda Park  
Plaza dela Pau s/n Edificio 8 planta baja  
08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona  
Número del teléfono de atención al cliente:  
902 15 30 60  
www.panasonic.es

### ■ Nederland

Panasonic Netherlands

Europalaan 28E  
5232 BC 's-Hertogenbosch  
Tel: 073 6 402 802  
Reparaties:  
www.panasonic.nl

---

---

**Sales department/Értékesítési osztály/Dział sprzedaży/Obchodné zastúpenie/Obchodní zastoupení/Kontakt/Prodajni oddelek/Departamentul de vânzări/Отдел „Продажи“/Odeljenje prodaje/Оддел за продажба/Departamenti i shitjeve/Prodajni odjel**

#### ■ Magyarország

Panasonic Marketing Europe GmbH.  
South-East Europe Fióktelep

1117 Budapest, Neumann János utca 1.

Tel.: +36 80 201 006

E-mail: [Customer.Budapest@eu.panasonic.com](mailto:Customer.Budapest@eu.panasonic.com)

Web: [www.panasonic.hu](http://www.panasonic.hu)

#### ■ Romania

Panasonic Marketing Europe GmbH, Wiesbaden,  
Germania, Sucursala București, Romania

B-dul Preciziei, Nr. 24, West Gate Park,

Clădirea H3, Etaj 2, Sector 6,

București, 062204, Romania

Telefon: +40 21 316 31 61

Fax: +40 21 316 04 46

E-mail: [suport.clienti@eu.panasonic.com](mailto:suport.clienti@eu.panasonic.com)

Web: [www.panasonic.ro](http://www.panasonic.ro)

#### ■ Česká republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizační složka Česká republika

Thámova 289/13 (Palác Karlin)

186 00 Praha 8

Telefon: +420 236 032 511

Centrální fax: +420 236 032 411

Zákaznická linka: +420 236 032 911

E-mail: [panasonic.praha@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.praha@eu.panasonic.com)

Web: [www.panasonic.cz](http://www.panasonic.cz)

#### ■ Polska - Dystrybucja w Polsce

Panasonic Marketing Europe GmbH, Oddział  
w Polsce (Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością)

ul. Wołoska 9A, 02-583 Warszawa

#### Produkt Panasonic

Produkt objęty jest E-Gwarancją Panasonic.

Prosimy o zachowanie dowodu zakupu.

Warunki gwarancji oraz informacje o produkcie

są dostępne na stronie [www.panasonic.com/pl](http://www.panasonic.com/pl)

lub pod numerem telefonu:

801 003 532 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

22 295 37 27 - numer dla połączeń z sieci stacjonarnej

oraz komórkowej

#### ■ Slovenská republika

Panasonic Marketing Europe GmbH,  
organizačná zložka Slovenská republika

Štúrova 11

811 01 Bratislava, Slovenská republika

Telefón: +421 2 2062 2211













Fax: +421 2 2062 2311

Zákaznická linka: +421 2 2062 2911

E-mail: [panasonic.bratislava@eu.panasonic.com](mailto:panasonic.bratislava@eu.panasonic.com)

Web: [www.panasonic.sk](http://www.panasonic.sk)

## Příloha 5: Grafický symbol

Symbol	Explanation	Symbol	Explanation
	1) Alternating current (A.C.)		7) Class P equipment (equipment in which protection against electric shock rely on Double Insulation or Reinforced Insulation.)
	2) Direct current (D.C.)		8) "ON" (power)
	3) Protective earth		9) "OFF" (power)
	4) Protective bonding earth		10) Stand-by (power)
	5) Functional earth		11) "ON"/"OFF" (power; push-push)
	6) For indoor use only		12) Caution, risk of electric shock

**DE** 1) Wechselstrom (AC), 2) Gleichstrom (DC), 3) Schutzerde, 4) Schutzerdung, 5) Funktionserde, 6) Nur zur Verwendung in Innenräumen, 7) Klasse P (Geräte mit Schutz gegen Elektroschocks sind auf doppelte Isolierung oder verstärkte Isolierung angewiesen.), 8) "EIN" (Stromversorgung), 9) "AUS" (Stromversorgung), 10) Bereitschaft (Stromversorgung), 11) "EIN" / "AUS" (Stromversorgung; Druck-Druck-Bestätigung), 12) Vorsicht, Stromschlaggefahr **IT** 1) Corrente alternata (CA), 2) Corrente continua (CC), 3) Terra di protezione, 4) Terra di collegamento di protezione, 5) Terra funzionale, 6) Solo per uso interno, 7) Apparecchio di classe P (apparecchiatura in cui la protezione da scosse elettriche basate su doppio isolamento o isolamento rinforzato.), 8) "ON" (alimentazione), 9) "OFF" (alimentazione), 10) Stand-by (alimentazione), 11) "ON" / "OFF" (alimentazione; push-push), 12) Attenzione, rischio di scossa elettrica **FR** 1) Courant alternatif (CA), 2) Courant continu (CC), 3) Terre de protection, 4) Terre de liaison de protection, 5) Terre fonctionnelle, 6) Pour usage intérieur seulement, 7) Matériel de classe P les chocs électriques reposent sur une double isolation ou une isolation renforcée., 8) "ON" (alimentation), 9) "OFF" (alimentation), 10) Stand-by (alimentation), 11) "ON" / "OFF" (alimentation; push-push), 12) Attention, risque de choc électrique **SP** 1) Corriente alterna (CA), 2) Corriente continua (CC), 3) Tierra de protección, 4) Tierra de unión de protección, 5) Tierra funcional, 6) Sólo para uso en interiores, 7) Equipo de clase P (equipo en el que la protección descarga eléctrica depende de doble aislamiento o aislamiento reforzado), 8) "ON" (encendido), 9) "OFF" (encendido), 10) Stand-by (encendido), 11) "ON" / "OFF" (encendido); push-push), 12) Precaución, riesgo de descarga eléctrica **NL** 1) Wisselstroom (AC), 2) Gelijkstroom (DC), 3) Beschermende aarde, 4) Beschermende aarde, 5) Functionele aarde, 6) Alleen voor gebruik binnenshuis, 7) Klasse P-apparaat (apparatuur die bescherming biedt tegen elektrische schok is afhankelijk van dubbele isolatie of versterkte isolatie.), 8) "AAN" (voeding), 9) "UIT" (voeding), 10) Stand-by (voeding), 11) "AAN" / "UIT" (vermogen; drukknop), 12) Voorzichtig, gevaar voor elektrische schokken **CZ** 1) střídavý proud (AC), 2) stejnosměrný proud (DC), 3) ochranná zem, 4) ochranná pojistná zem, 5) funkční uzemnění, 6) elektrický šok se spoléhá na izolaci s dvojitou izolací nebo zesílenou izolací, 7) Zařízení třídy P (zařízení, ve kterém je ochrana proti úrazu elektrickým proudem založena na dvojitě izolaci nebo zesílené izolaci.) 8) "ON" (napájení), 9) "OFF" (napájení), 10) pohotovostní režim, 11) "ON" - push-push), 12) Pozor, riziko úrazu elektrickým proudem **PL** 1) Prąd przemienny (AC), 2) Prąd stały (DC), 3) Uziemienie ochronne, 4) Połączenie wyrównawcze ochronne, 5) Uziemienie funkcjonalne, 6) Tylko do użytku w pomieszczeniach, 7) Wyposażenie klasy II sprzęt, w którym ochrona przed porażeniem prądem polega na izolacji podwójnej lub wzmoconej, 8) "WŁĄCZONY" (zasilanie), 9) "WYŁ." (zasilanie), 10) Stan czuwania (zasilanie), 11) "WŁĄCZONY" / "WYŁĄCZONY" (zasilanie; przycisk podwójnego naciśnięcia (push-push)), 12) Uwaga, ryzyko porażenia prądem elektrycznym **HU** 1) Váltóáram (AC), 2) egyenáram (DC), 3) védőföld, 4) védőkötő föld, 5) funkcionális földelés, 6) csak beltéri használatra, 7) P osztályú eszközök (olyan készülék, amelyben az áramütés elleni védelem kettős szigetelésen alapul vagy megerősített szigetelés.) 8) "ON" (teljesítmény), 9) "KI" (teljesítmény), 10) Stand-by (teljesítmény), 11) "BE" / "KI" (tápellátás push-push), 12) Vigyázat, áramütés veszélye

Panasonic Corporation

1006, Oaza Kadoma, Kadoma-shi, Osaka 571-8501, Japan  
www.panasonic.com

© Panasonic Corporation 2018